

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΙΚΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΠΡΩΤΟ ΤΜΗΜΑ

ΑΠΟΦΑΣΗ

Προσφυγή αριθ. 33937/12

Ἐ Ἐ και Ἐ Ἐ κατά Ελλάδα

Το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Δικαιωμάτων του Ανθρώπου (πρώτο τμήμα), συνεδριάζοντας στις 18 Ιουνίου 2013 σε επιτροπή με την εξής σύνθεση:

Elisabeth Steiner, *πρόεδρος,*

Λινός-Αλέξανδρος Σισιλιάνος,

Ksenija Turković, *δικαστές,*

και André Wampach, *αναπληρωτής γραμματέας τμήματος.*

Λαμβάνοντας υπόψη την πιο πάνω αναφερόμενη προσφυγή που κατατέθηκε στις 29 Μαΐου 2012,

Λαμβάνοντας υπόψη τις επίσημες δηλώσεις που αποδέχονται έναν φιλικό διακανονισμό της υπόθεσης,

Αφού διασκέφθηκε, εκδίδει την ακόλουθη απόφαση:

ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΑ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Οι προσφεύγουσες, κυρίες **ΞΑ Ξ** και **ΞΑ Ξ** είναι Ελληνίδες υπήκοοι, οι οποίες έχουν γεννηθεί το 1944 και 1973 αντίστοιχα και κατοικούν στον Βόλο. Οι προσφεύγουσες εκπροσωπήθηκαν ενώπιον του Δικαστηρίου από τον κύριο Α. Βούλγαρη, δικηγόρο του συλλόγου Βόλου.

Η ελληνική κυβέρνηση («η Κυβέρνηση») εκπροσωπήθηκε από τον αντιπρόσωπό της, κύριο Φ. Γεωργακόπουλο, πρόεδρο του Νομικού Συμβουλίου του Κράτους.

Οι συνθήκες της υπόθεσης

Τα πραγματικά περιστατικά της υπόθεσης, όπως εξετέθησαν από τους διαδίκους, μπορούν να συνοψιστούν ως εξής:

Οι δύο προσφεύγουσες είναι οι διάδοχοι ενός συνταξιούχου στρατιωτικού.

Οι νόμοι αριθ. 2838/2000 και 3016/2002 προέβλεπαν αύξηση των μισθών των αξιωματικών των ενόπλων δυνάμεων, της ελληνικής αστυνομίας, του λιμενικού και του πυροσβεστικού σώματος.

Η παρούσα προσφυγή αφορά τη διαδικασία που κίνησε ο προκάτοχος των προσφευγουσών, στρατιωτικός ο οποίος συνταξιοδοτήθηκε πριν την έναρξη ισχύος των προαναφερόμενων νόμων, με σκοπό την αναπροσαρμογή και αύξηση του ποσού της σύνταξής του σύμφωνα με τις διατάξεις αυτών των νόμων.

Την 1^η Αυγούστου 2005, ο προκάτοχος των προσφευγουσών κατέθεσε ενώπιον της 44^{ης} διεύθυνσης του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους αίτηση αναπροσαρμογής του ποσού της σύνταξής του.

Θεωρώντας ότι η αίτησή του είχε απορριφθεί σιωπηρά μετά την πάροδο τριών μηνών χωρίς καμία απάντηση από την πλευρά της διοίκησης, ο προκάτοχος των προσφευγουσών προσέφυγε στις 8 Δεκεμβρίου 2005 ενώπιον του Ελεγκτικού Συνεδρίου κατά της απόρριψης της αίτησής του.

Από τον φάκελο προκύπτει ότι η διαδικασία εκκρεμεί ακόμη ενώπιον του εν λόγω δικαστηρίου.

ΑΙΤΙΑΣΕΙΣ

Επικαλούμενες το άρθρο 6 § 1 της Σύμβασης, οι προσφεύγουσες παραπονούνται για τη διάρκεια των διαδικασιών που εισήγαγαν ενώπιον του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Επικαλούμενες το άρθρο 13 της Σύμβασης παραπονούνται ομοίως για την απουσία στο ελληνικό δίκαιο ενδίκου μέσου που να τους επιτρέπει να παραπονεθούν για την υπερβολική διάρκεια των διαδικασιών ενώπιον του εν λόγω δικαστηρίου.

ΩΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΜΕΡΟΣ

Στις 20 Μαρτίου 2013, το Δικαστήριο έλαβε από την Κυβέρνηση την ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογεγραμμένος, Φωκίων Π. Γεωργακόπουλος, Αντιπρόσωπος της Ελληνικής Κυβέρνησης, δηλώνω ότι η Ελληνική Κυβέρνηση προσφέρεται να καταβάλει από κοινού στις κυρίες Μαρία Καστανά και Αγαθή Καστανά, χαριστικώς, με σκοπό ένα φιλικό διακανονισμό της υπόθεσης που έχει εισαχθεί με την προαναφερόμενη προσφυγή που εκκρεμεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, το ποσό των 4.000 ευρώ για την κάλυψη οποιασδήποτε υλικής και μη βλάβης καθώς και των εξόδων και της δικαστικής δαπάνης, πλέον οποιουδήποτε ποσού μπορεί να οφείλεται ως φόρος από τις προσφεύγουσες.

Το ποσό αυτό θα είναι πληρωτέο μέσα σε τρεις μήνες από την ημερομηνία της κοινοποίησης της απόφασης του Δικαστηρίου περί διαγραφής από το πινάκιο. Σε περίπτωση μη καταβολής του ποσού

αυτού εντός της εν λόγω προθεσμίας, η Κυβέρνηση δεσμεύεται να καταβάλει, από τη λήξη της προθεσμίας αυτής και μέχρι την εξόφληση των εν λόγω ποσών, απλό τόκο με επιτόκιο ίσο προς το επιτόκιο δανεισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας προσαυξημένο κατά τρεις εκατοστιαίες μονάδες. Η καταβολή αυτή θα αποτελέσει την τελική επίλυση των υποθέσεων.»

Στις 22 Μαρτίου 2013, το Δικαστήριο έλαβε την ακόλουθη δήλωση, υπογεγραμμένη από την προσφεύγουσα πλευρά:

«Ο υπογεγραμμένος, Αλέξανδρος Βούλγαρης, δικηγόρος Βόλου, σημειώνω ότι η ελληνική κυβέρνηση προτίθεται να καταβάλει από κοινού στις κυρίες Μαρία Καστανά και Αγαθή Καστανά, χαριστικώς, με σκοπό ένα φιλικό διακανονισμό της υπόθεσης που έχει εισαχθεί με την προαναφερόμενη προσφυγή που εκκρεμεί ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, το ποσό των 4.000 ευρώ για την κάλυψη οποιασδήποτε υλικής και μη βλάβης καθώς και των εξόδων και της δικαστικής δαπάνης, πλέον οποιουδήποτε ποσού μπορεί να οφείλεται ως φόρος από τις προσφεύγουσες.

Το ποσό αυτό θα είναι πληρωτέο μέσα σε τρεις μήνες από την ημερομηνία της κοινοποίησης της απόφασης του Δικαστηρίου περί διαγραφής από το πινάκιο. Από τη λήξη της προθεσμίας αυτής και μέχρι την εξόφληση των εν λόγω ποσών, θα καταβληθεί απλός τόκος με επιτόκιο ίσο προς το επιτόκιο δανεισμού της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας προσαυξημένο κατά τρεις εκατοστιαίες μονάδες.

Αφού συμβουλευτήκα τις πελάτιδές μου, σας ενημερώνω ότι αποδέχονται την πρόταση αυτή και παραιτούνται επιπλέον από οποιοδήποτε περαιτέρω αξιώσεις κατά της Ελλάδας σε σχέση με τα

γεγονότα που απετέλεσαν την αφορμή για την εν λόγω προσφυγή.
Δηλώνουν ότι η υπόθεση έχει επιλυθεί οριστικά.»

Το Δικαστήριο σημειώνει τον φιλικό διακανονισμό που επιτεύχθηκε μεταξύ των διαδίκων. Εκτιμά ότι αυτός στηρίζεται στον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, όπως αυτά αναγνωρίζονται στη Σύμβαση και τα Πρωτόκολλά της, και επιπλέον δεν διαπιστώνει κάποιον λόγο που να δικαιολογεί τη συνέχιση της εξέτασης των προσφυγών. Συνεπώς, πρέπει να διαγραφεί η υπόθεση από το πινάκιο.

Για τους λόγους αυτούς, το Δικαστήριο, ομόφωνα,

Αποφασίζει να διαγράψει την προσφυγή από το πινάκιο κατ'εφαρμογή του άρθρου 39 της Σύμβασης.

(υπογραφή)

André Wampach

Αναπληρωτής Γραμματέας

(υπογραφή)

Elisabeth Steiner

Πρόεδρος

Ακριβής μετάφραση του συνημμένου

εγγράφου από τα γαλλικά.

Αθήνα, 10 Ιουλίου 2013.

Ο μεταφραστής

Αλέξανδρος Πετροτσόπουλος